

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Herausgeber:** Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Band:** 54 (1996)  
**Heft:** 273

**Artikel:** Que peut bien faire la SAS pour moi?  
**Autor:** Jost-Hediger, H.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-898114>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

# Que peut bien faire la SAS pour moi?

H. JOST-HEDIGER

Cette question m'a amené à me demander tout d'abord à qui revient le rôle d'animer les activités de notre société, puis ce que chacun d'entre nous peut faire pour que la vie de la SAS soit stimulante et vivante, ce que chacun peut donner et aussi recevoir. Avec la contribution de tous les membres engagés il est possible d'offrir beaucoup. La SAS peut agir par des conseils, une aide à l'organisation, un soutien financier ou autre, des suggestions. Mais le travail doit être fait avec la collaboration de chacun de nous.

Vu sous cet angle la question du titre «Que peut bien faire la SAS pour moi?» doit être remplacée par celle-ci: «Que faisons-nous tous pour que chaque personne intéressée à nos activités puisse en tirer profit?»

Bon nombre d'activités sont mises en route chaque année par et pour les sections. En voici un bref panorama:

## 1. Service d'informations

### 1. 1. ORION, organe de liaison de la SAS.

Vous avez en main le N° 273 d'ORION. Savez-vous quelle motivation et quels efforts ont été nécessaires pour réaliser ce numéro? Tous les deux mois, il faut trouver des gens pour écrire des articles, nombreux parfois, un peu moins parfois, demander des photos, mettre des dessins au propre, lire les épreuves et les corriger, traduire quelques articles. Je peux vous assurer qu'il s'agit d'un travail considérable qui a pu être jusqu'ici mené à bien grâce des membres sérieusement motivés.

Adresse de contact: DR NOËL CRAMER,  
Observatoire de Genève,  
Chemin des Maillettes 51, 1290 Sauverny

### 1. 2. Circulaires ORION

Paraissent au gré des événements astronomiques imprévisibles tels que comètes, (super-)novae etc. Pour le moment nous avons 150 abonnés. Ce service a un intérêt certain.

Adresse de contact: MICHAEL KOHL,  
Hiltibergstrasse 11, 8637 Laupen

### 1. 3. Astro!nfo

Ce service a été créé par l'AGZU (Astronomische Gesellschaft Zürcher Oberland). Il s'appuie sur la technologie la plus actuelle et bénéficie des ressources informatiques de l'EPFZ. La mise en route et la maintenance de ce service requiert un engagement important des quelque 7 personnes qui y contribuent pour le moment. Astro!nfo est accessible via Internet pour environ 40 millions d'utilisateurs et offre un potentiel de développement immense. Pour l'instant il enregistre annuellement environ 5000 interrogations (Login). Astro!nfo est soutenu financièrement par la SAS.

Astro!nfo offre: le panorama de l'astronomie, les «NEWS» (circulaires IAU= Union astronomique internationale, AAVSO = observateurs d'étoiles variables, NASA, ESA, etc...), un forum (via e-mail), un calendrier des manifestations, une banque de données sur les observatoires, des adresses de

contact et bien d'autres choses sur le sujet. Astro!nfo est un média informatique et requiert au moins un PC équipé d'un Modem ou, mieux, une connexion Internet.

Adresse de contact: URS STICH,  
Gerstmattstr. 41, 9172 Niederglatt

### 1. 4. Le portefeuille de lecture

Ce service de la SAS existe depuis longtemps. N'hésitez pas à en tirer parti. Il s'agit d'une collection de revues astronomiques diverses mise en circulation. Chacun peut ainsi prendre connaissance de journaux sans devoir s'y abonner personnellement.

Adresse de contact: HANS WITTWER,  
Seeblickstr. 6, 9327 Tübach

## 2. Manifestations et formation

### 2. 1. Les rencontres astronomiques (Astro-Tagung)

Ces rencontres sont organisées tous les quatre ans et sont un événement majeur de la vie de la SAS. La société astronomique de Lucerne n'a pas reculé devant le travail considérable que représentait la mise sur pied des «Astro-Tagungen» 1990 et 1994 antérieurement organisées par la société de Berthoud. Je garde un souvenir particulièrement vif de l'Astro-Tagung de 1976, qui nous a amenés à créer le Groupe astronomique de l'Observatoire jurassien de Grenchenberg. De telles manifestations sont de nature à attirer des gens vers la SAS et à en intensifier la vie. Pour que l'Astro-Tagung ait lieu, il faut une section qui dise: «Nous nous y lançons» et le fasse. Avis aux amateurs pour 1998!

Adresse de contact: HUGO JOST, Lingeriz 89, 2540 Grenchen

### 2. 2. Le colloque de Carona

Il s'agit d'une tradition de longue date qui se déroule dans le magnifique observatoire de vacances de Carona (TI). Bien sûr, le thème choisi ne vous parle peut-être pas personnellement à première vue. Mais tentez l'expérience! Participez à un week-end même si le thème ne répond pas à vos préoccupations habituelles. Vous serez surpris de découvrir l'astronomie sous un angle nouveau et fascinant. Puis vient la soirée du samedi en commun. Pour rien au monde je ne manquerai le prochain colloque qui aura lieu les 8-9 juin 1996 sur le thème «histoire de l'astronomie». Il sera animé par le Prof. Paul Wild. Personne ne s'ennuiera. Ne tardez pas à vous inscrire: le nombre de places est limité à 25.

Adresse de contact: HANS BODMER,  
Schlottenburgstr. 9b, 8635 Gossau

### 2. 3. La semaine astronomique d'Arosa

La 3<sup>e</sup> édition de cette manifestation a eu lieu du 17 au 24 août 1993. Les observations et des exposés du plus haut intérêt ont captivé les participants, qui reviendront sûrement. L'association «Vereinsternwarte Schanfigg Arosa» (observatoire populaire de Schanfigg sur Arosa) se charge de l'organisation et nous leur adressons nos très cordiaux remerciements. Nous

nous réjouissons de la semaine astronomique d'août 1996 à laquelle la SAS octroie une aide financière.

Adresse de contact: sera annoncée dans ORION

#### 2. 4 Les week-ends jeunesse au Grenchenberg

Il y a 6 ans Bernard Nicolet, alors conseiller-junior, organisait un premier week-end à la station jurassienne de Grenchenberg qui attira une quinzaine de participants. En 1994, ils étaient 35 à répondre à l'invitation. La limite d'âge n'était pas rigide puisque quelques participants grisonnants (mais jeunes dans leur tête) se mêlaient à leurs cadets. Le fossé linguistique n'était pas plus profond que celui des générations. On trouvait toujours une bonne âme pour assurer les traductions. L'humour et les éclats de rire étaient de la partie. Croyez-moi, ce furent 4 week-ends inoubliable dans un esprit excellent et des thèmes très intéressants. En janvier 1994 la couche de neige atteignait un mètre et les températures étaient glaciales, ce qui n'a en rien nui à l'atmosphère ni aux observations. L'astronomie pratiquée ainsi est quelque chose à vivre.

Adresse de contact: sera annoncée dans ORION

#### 2. 5. Semaine de formation à Carona

Savez-vous combien de semaines de cours ont été menées à bien à l'observatoire de Carona? Moi, non plus et je ne sais pas si quelqu'un a fait le compte. Tout au plus peut-on préciser que Mario Howald a participé en tant qu'animateur à 70 cours durant 30 ans. Cela représente une somme de travail énorme auquel sa famille a contribué. Ces dernières temps une demi-douzaine de cours sont proposés annuellement sur les sujets les plus divers et ils ont le plus souvent affiché complet. 6 cours sont annoncés pour 1996. Demandez de l'information, cela en vaut la peine. Outre l'astro-nomie on fait la connaissance de personnes intéressantes qui partagent notre passion non sans humour parfois. Les inscriptions arrivent rapidement, n'attendez pas. La SAS prend à sa charge les frais administratifs et d'annonces relatifs à ces cours.

Adresse de contact: HANS BODMER,  
Schlottenbühlstr. 9b, 8625 Gossau

### 3. Groupes de travail et d'observations

#### 3. 1. Le groupe YOLO

Un compte-rendu des activités de ce groupe a paru dans le dernier numéro d'ORION (No 271, p. 320). Je renonce pour cela à en dire plus. Je me borne à souhaiter plein succès pour ses activités et j'espère qu'un second groupe YOLO se formera. Ce groupe bénéficie également du soutien financier de la SAS.

Adresse de contact: HERWIN ZIEGLER,  
Ringstrasse 1, 5415 Nussbaumen

#### 3. 2 Le groupe caméra CCD

Lors du colloque de Carona de 1994, Frank Möhle nous soumettait le projet «CARMÉ» (CCD Kamera im Eigenbau = une caméra CCD construite par vous-même). Le but était de réaliser une caméra CCD de conception simple ne nécessitant pas de refroidissement (du type ST4). Ce projet extrêmement ambitieux a été mené durant 2 ans par 6 participants. Les débuts ont été décevants, puis les succès sous forme de beaux clichés ont récompensé la tenacité. Nous sommes curieux de cette aventure et souhaitons succès et satisfactions à ce groupe. Au surplus la SAS dédommage le groupe CCD des frais annexes.

Adresse de contact: FRANK MÖHLE, Casa la Val, 7029 Peist

#### 3. 3. Le groupe d'observations solaires de la SAS (SOGSAG)

Avec ses 30 membres, c'est le groupe de travail le plus important et le plus ancien de la SAS. Chaque année un week-end a lieu à Carona plus une ou deux rencontre de formation. Ce groupe bénéficie aussi d'un soutien de la SAS.

Savez-vous que des observations solaires valables peuvent être réalisées à l'aide de moyens simples? On peut retrouver le cycle solaire de 11 ans avec une précision fabuleuse sans autre optique que des verres de protection adéquats (lunettes de soudure; les lunettes de soleil sont insuffisantes). Essayez! Cela ne prend que 5 minutes par jour et l'instrumentation est simple.

Adresse de contact: THOMAS FRIEDLI,  
Plattenweg 23, 3098 Schliern

#### 3. 4. Le groupe des observateurs d'occultations de la SAS (BBSAG)

7 observateurs très motivés. Ils obtiennent des résultats de grand intérêt scientifique. Leur bulletin est distribué à 150 collègues répartis dans 52 pays souvent dans le cadre d'échange de résultats. Les 23-24 septembre 1995 le groupe a organisé un week-end de formation qui n'a attiré que deux personnes. Dommage!

Adresse de contact: MICHAEL KOHL,  
Hiltibergstrasse 11, 8637 Laupen

#### 3. 5. Le groupe d'observateurs CCD

Ce groupe n'existe pas encore! Ceci ne nous a pas empêché d'organiser à Grenchenberg, les 28-29 octobre 1995, un atelier réunissant les gens intéressés à un tel projet. Nous sommes unanimement convaincus qu'un groupe d'observateurs CCD représenterait un enrichissement à l'activité de la SAS et un week-end est prévu à l'automne 1997 au Grenchenberg en vu de la fondation de ce groupe. Le but est déjà connu: Comparaison pratique des différentes caméras CCD.

Adresse de contact: HUGO JOST, Lingeriz 89, 2540 Lingeriz

Auteur: HUGO JOST  
conseiller technique de la SAS  
Lingeriz 89, CH-2540 Grenchen

(Traduction: BERNARD NICOLET,  
Observatoire de Genève, 1290 Sauverny)

*Note du traducteur:*

*En acceptant de traduire la présentation très claire qu'Hugo Jost fait de la SAS, j'ai tenté de jeter une peletée de terre dans le «fossé de rösti», idiotie qui n'a jamais fait de bien à qui que ce soit en Suisse. Ceci étant posé je fais ici deux remarques:*

- 1) *La quasi-totalité des activités présentées ci-dessus, y compris à Carona, se font en allemand et semblent destinées à nos collègues alémaniques. Il est vrai que les latins sont très bien accueillis dans ces groupes, mais ils reculent devant l'obstacle (imaginaire? exagéré sûrement!) de la langue. La SAS contribue financièrement au travail de ces groupes, ce qui est justice. Or les latins qui paient leur cotisations, mais participent peu ressentent une frustration que je comprends très bien.*
- 2) *Ces activités ne sont (presque) jamais mises en train par décret du comité de la SAS. Elles partent de la base, d'une section, puis d'un groupe plus étendu. Parfois un membre du comité central est dans le coup, mais pas nécessairement. Lorsqu'un groupe a un projet intéressant et désire l'étendre, il peut demander une aide financière de la SAS pour les frais administratifs ou une couverture aux déficits et être reconnu comme projet SAS.*

*Est-ce que le comité central de la SAS devrait prendre plus d'initiatives? Peut-être, mais il ne faut pas oublier que ses membres accomplissent leur tâche bénévolement, à côté de leur travail professionnel et de leur vie familiale et sociale. Pas besoin d'être grand clerc pour comprendre les limitations en disponibilité que cela impose. Prenons le cas du secrétaire central ou du rédacteur d'ORION. En l'état actuel des choses il s'agit virtuellement de postes à 25%. Si on voulait offrir un salaire correct pour l'un de ces postes, la contribution des membres et des sections devrait presque doubler. La SAS préfère utiliser ses ressources à soutenir des activités astronomiques. A-t-elle tort?*

*Que doivent faire alors les Latins? La section tessinoise est forte et a un bon degré d'autonomie. Le cas des Romands est plus délicat. Faut-il créer un groupement romand et proposer des projets romands? L'idée est valable.*

*Des activités telles que taille de miroir, fabrication d'optiques: YOLO est séduisante, fabrication de montures, expériences avec des CCD, observations d'occultations, diffusion et échanges, idem pour les étoiles variables, formation avancée à Grenchenberg, Carona ou au nouveau centre de Tignousa dans le Val d'Anniviers (VS) etc, etc... dépassent les possibilités d'une simple section, surtout petite.*

*Autre question: Si ce groupe se crée, les sections romandes devraient-elles alors quitter la SAS? La question mérite en tous cas d'être débattue et il faut comparer les bilans*

*Mon avis sur ce point est clair: ce serait une lourde erreur! On aurait certes une «masse critique» suffisante pour organiser un programme attrayant, j'en ai esquissé quelques lignes plus haut. Mais la création d'un comité romand serait incontournable avec le coût en temps, défrayements administratifs que cela suppose. De plus on se couperait de nos compatriotes alémaniques. Enfin l'idée même de créer une revue du niveau et de l'intérêt d'ORION à l'échelon romand serait à oublier tout simplement.*

*Il serait beaucoup plus intelligent, à mon sens, de mettre en train des programmes inter-sections, puis de demander un appui à la SAS. Nos collègues alémaniques l'ont fait. Les finances de la SAS sont saines et permettent d'appuyer de bons projets. Il faudrait ouvrir ces activités à toutes les sections de la SAS. Des collègues alémaniques pourraient y participer, enrichissement souhaitable! D'un autre côté s'il se crée deux groupes, un latin et un alémanique avec le même type d'activité personne ne les empêche de collaborer. Au contraire.*

## Lune avec camera CCD

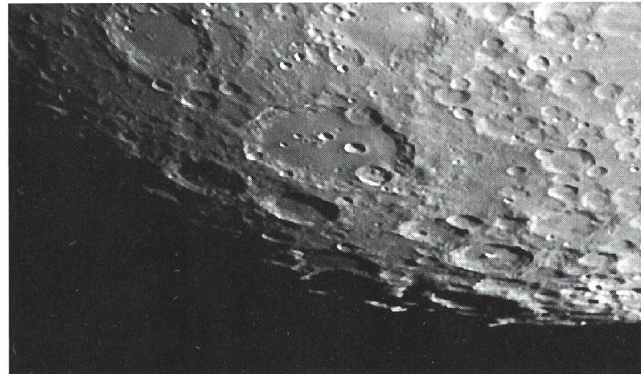
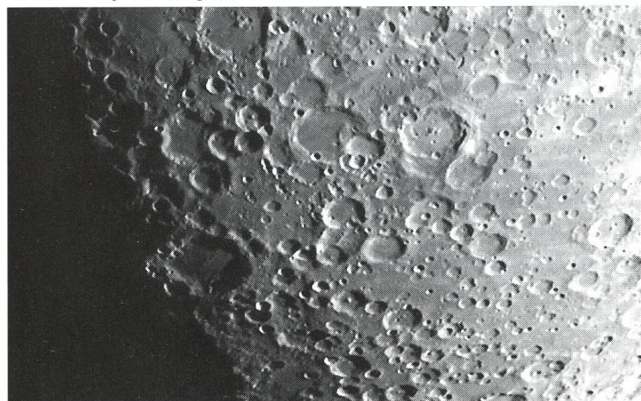
*Télescope: Zeiss APQ 130/1000; Lentille Barlow Zeiss 2x; Caméra CCD SBIG ST-7; Filtres: Bleu foncé + Gris 8x; Temps d'exposition: 0,11 sec.; Traitement des images: Winnips.*

A. BAERFUSS, Mont Noble 22, CH-3960 Sierre



*Theophilus - Cyrillus - Catharina - Mare Nectaris.*

*Walter - Stöfler - Maginus.*



*Clavius - Scheiner - Biancomanus.*

*Archimedes - Apeninnen - Montes Haemus.*

